



Quelli
della
patatina

il Gazzettino nuovo

SETTIMANALE D'INFORMAZIONE dal 1987

- NON RICEVE CONTRIBUTI PUBBLICI PER L'EDITORIA -



DIREZIONE, REDAZIONE E PUBBLICITÀ: 46043 CASTIGLIONE DELLE STIVIERE (MN) via Marconi, 2
tel. 0376 631709 · redazione@ilgazzettinonuovo.it · www.ilgazzettinonuovo.it



Quelli
della
patatina

Autorizzazione Tribunale di MANTOVA n° 19/90 del 19/12/1990 - Spedizione in A.P. - Pubblicità inferiore al 45% - Art. 2 comma 20/B legge 662/96 fil. di MN - Costo € 0,25 - Anno XXXVII - n° 02 - GIOVEDÌ 18 GENNAIO 2024

L'AUTORE ANTONIO CASTRINUOVO AL GAZZETTINO: "UN LIBRO PER TUTTI"

"Il male dei fiori" per raccontare la triste condanna contro Charles Baudelaire

di GIORGIO MORA

È uno degli episodi più celebri della letteratura moderna: Baudelaire alla sbarra per i "Fiori del male", condannato con l'editore Poulet Malassis, costretto a ritirare il libro e a pagare un'ammenda.

Oggi, a raccontare la vicenda, arriva il libro di Antonio Castronuovo - saggista, traduttore, curatore di testi e bibliofilo -, intitolato "Il male dei fiori" (Rubbettino ed.), che ricostruisce il processo intentato ai Fiori per oltraggio al pudore, collocandolo nell'ambiente e tra le figure dell'epoca francese del Secondo Impero. All'uscita del libro, nel giugno 1857, si scatenò contro Baudelaire un ampio moto di censura dapprima giornalistica e poi giudiziaria: nel processo del 20 agosto sei poesie della raccolta furono condannate e dovettero essere tolte, innescando un curioso fenomeno: l'esistenza di più varianti editoriali dell'opera. Solo nel 1949 si giunse alla revisione del processo e al proscioglimento del poeta, che era scomparso da ottant'anni. Il saggio si dipana in brevi capitoli, all'interno dei quali la materia è organizzata in brani autonomi.

"Sono passati tre anni e mezzo da quando ebbi l'idea di lavorare al testo. È curioso il fatto che prima



Antonio Castronuovo

non esistesse una pubblicazione, né in Italia né in Francia, che raccontasse in maniera accessibile una storia tanto celebre e ricordata" - dice Castronuovo -. La prima edizione dei "Fiori del male" approda in una libreria di rue de Buci. Ci rimane poco, perché qualcuno, leggendo, riscontrò parti oscene. Oggi questa accusa farebbe sorridere, ma siamo poco oltre la metà dell'Ottocento. Le denunce si amplificano, scendono in campo, contro il poeta, intellettuali e giornali come Le Figaro fino a quando la procura decide di intervenire. È il processo condanna. La prima edizione era stata tirata in 1100 copie. Dal momento dell'approdo in libreria a giugno, al processo di agosto, 200 o 300 copie erano

state vendute. L'editore, Poulet Malassis, quando le acque si calmarono, cominciò a restaurare le copie della prima edizione con vari stratagemmi.

"Le sette varianti dei Fiori - dice l'autore - sono la condanna dei bibliofili e di collezionisti pronti a svernarsi per una copia originale". Torniamo all'epoca: "Il processo fu contro la morale pubblica. Siamo nella seconda metà dell'Ottocento e a Parigi si respira di nuovo aria di censura dopo le libertà intellettuali vissute all'inizio del secolo. La condanna fu perpetrata perché Baudelaire si fece difendere da personaggi non adeguati, essendo lui un dandy squattrinato e privo di risorse per sostenere un processo. A differenza di quanto accadde a

Flaubert, che fu assolto per Madame Bovary grazie a una difesa formata da avvocati famosi e bene introdotti nella giustizia francese". La pubblica accusa fu in entrambi i processi (più quello a Eugène Sue) nelle mani di Ernest Pinard, che il libro di Antonio Castronuovo prende in giro pubblicando in prima pagina una caricatura in forma di rospo ottocentesca "Il libro è attuale perché è un transito della storia della letteratura mondiale di dimensioni enormi. È solo poesia? Difficile rispondere - commenta l'autore -.

Di certo c'è che l'andamento è tipico del poema in prosa. Baudelaire infatti rompe con la poesia romantica dell'epoca. I suoi sono testi descrittivi, scritti per i posteri perché egli intravede la modernità molto prima del tempo. È, la sua, una voce moderna e di libertà pur se il poeta fu, nei momenti della maturità, anche reazionario e contro il progresso. Ecco perché siamo al cospetto di una grande figura letteraria, difficile da classificare. Di certo, la sua originalità non ha eguali, per stile e contenuti assolutamente innovativi". Nel 1949 il poeta fu riabilitato: "In Francia venne introdotta una legge di tre paginette che, di fatto, è stata utilizzata soltanto per lui. I francesi vivono un senso di colpa verso il poeta, e la sciagurata condanna". Lavorare a questo libro non è stato facile: "La materia è complessa, ma ho cercato di renderla accessibile a tutti". Tre anni e mezzo, tra viaggi, traduzioni, raccolte e, infine, la sintesi. "È una storia letteraria, sociale e giudiziaria che ha forti legami con il processo mediatico di oggi". Baudelaire continua a essere un poeta moderno? "Lui è il padre dei flâneur, di chi vive la vita come un atto artistico. È colui che passeggia senza una direzione o un fine per le strade di Parigi. Egli aveva orrore del domicilio, cambiò casa quaranta volte, accortate, pur rimanendo in città. Viveva tra la gente ma, come molti flâneur, era una persona sola".



GEOAMBIENTE SRL
Engineering & geology solutions

- CONSULENZA geologica, idrogeologica e ambientale
- INDAGINI geognostiche e sismiche
- RILIEVI topografici e aerofotogrammetrici con drone
- RILIEVI laser scanner
- PROSPEZIONI geofisiche
- PRATICHE pozzi
- PRATICHE terre e rocce da scavo

CASTIGLIONE DELLE STIVIERE (MN)

Viale Cavour 53 Tel. 0376.670334

www.geoambiente.net · info@geoambiente.net

MERCATINO del MOBILE USATO
e un po' di tutto

NOVITÀ !!
MOBILI NUOVI
A PREZZI DA STOCK

SI EFFETTUANO:
TRASLOCHI E SGOMBERI
DI APPARTAMENTI E CANTINE



CASTIGLIONE DELLE STIVIERE (MN)

via T. Tasso, 11 (dietro caserma Carabinieri)

Tel. 345 8406819

serramenti
marella

NUOVA SEDE

CASTIGLIONE D/ST. (MN) via Carpenedolo 75
tel. 0376.1620578 · info@serramentimarella.it
www.serramentimarella.it

Giallo Metallo

COMPRO ORO e ARGENTO

ACQUISTIAMO
• GIOIELLI in oro e argento
• CAPSULE DENTALI in oro
• VASSOI, CIOTOLE, POSATE, CANDELABRI e qualsiasi oggetto in oro e argento!

SERVIZIO RIPARAZIONI ORAFE:
• RIPARAZIONI e CREAZIONI ORAFE
• RIPARAZIONE OROLOGI
• VENDITA PIERCING
• INFILATURA di COLLANE

ACQUISTIAMO OROLOGI DI PRESTIGIO PAGAMENTO IMMEDIATO

IDEA REGALO: GIOIELLI PARI AL NUOVO A METÀ PREZZO !

GOITO (MN) VIA DANTE ALIGHIERI 4 - tel. 0376.604616
ASOLA (MN) VIA NAZARIO SAURO 5 - tel. 0376.712204